

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

Im Falle von Abweichungen gilt die deutsche Version dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

In case of discrepancies, the German version of these General Terms and Conditions shall prevail.

1. Allgemeines

1.1. Geltungsbereich

Die DiCommerce GmbH (Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein) bietet ihren Kunden Leistungen im Bereich Digitalisierung und E-Commerce an. Dazu berät die DiCommerce GmbH strategisch und operativ und setzt diese Konzepte auf Wunsch des Kunden operativ um.

1.2. Zielgruppe

Unsere Leistungen richten sich ausschließlich an Unternehmer im Sinne des § 14 BGB, d.h. natürliche oder juristische Personen oder rechtsfähige Personengesellschaften, die in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handeln.

1.3. Abweichende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden

Alle Leistungen erfolgen ausschließlich auf der Grundlage dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende AGB des Kunden (auch z.B. Bezugsbedingungen, Einkaufsbedingungen) werden nicht Vertragsbestandteil, es sei denn, die Geltung ist bei Vertragsschluss ausdrücklich schriftlich vereinbart. Jedem formularmäßigen Hinweis auf Geschäftsbedingungen des Kunden wird ausdrücklich widersprochen. Die allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten auch für alle künftigen Vertragsbeziehungen, selbst wenn auf diese nicht gesondert verwiesen wird.

2. Vertragsgegenstand und Leistungsinhalt

2.1. Leistungen

DiCommerce bietet Beratungs- und Dienstleistungen im Bereich E-Commerce und Digitalisierung an, darunter (die Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und Aktualität):

- Contenterstellung (Titel, Bulletpoints, Produktbeschreibung, Bilder, Videos, A+ Content)
- Strategieberatung
- Onboarding von Marktplätzen (z.B. Amazon, Otto)
- Logistiksetup (FBA, FBM, PAN EU)
- Marketingberatung (AMS, AMG, DSP, Vine, Deals)
- Account Management
- Problemlösung mit Marktplätzen
- Conversionoptimierung
- Internationalisierung und Übersetzungen

1. General

1.1. Scope

DiCommerce GmbH (Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein) offers its customers services in the field of digitalization and e-commerce. DiCommerce GmbH provides strategic and operational consulting and implements these concepts operationally at the request of the customer.

1.2. Target Group

Our services are exclusively aimed at entrepreneurs within the meaning of § 14 BGB, i.e., natural or legal persons or partnerships with legal capacity who act in the exercise of their commercial or independent professional activity.

1.3. Divergent General Terms and Conditions of the Customer

All services are provided exclusively on the basis of these General Terms and Conditions. Divergent, opposing, or supplementary General Terms and Conditions of the customer (e.g., purchase conditions, terms of purchase) do not become part of the contract unless their validity is expressly agreed upon in writing at the conclusion of the contract. Any form-based reference to the customer's business conditions is expressly contradicted. The general terms and conditions also apply to all future contractual relationships, even if they are not expressly referred to again.

2. Subject Matter of the Contract and Scope of Services

2.1. Services

DiCommerce offers consulting and services in the field of e-commerce and digitalization, including (the list is not exhaustive or up-to-date):

- Content creation (titles, bullet points, product descriptions, images, videos, A+ content)
- Strategic consulting
- Onboarding of marketplaces (e.g., Amazon, Otto)
- Logistics setup (FBA, FBM, PAN EU)
- Marketing consulting (AMS, AMG, DSP, Vine, Deals)
- Account management
- Problem solving with marketplaces
- Conversion optimization
- Internationalization and translations

DiCommerce GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein
Registergericht Düsseldorf, HRB 97895
Steuernummer: 135/5717/1538
Ust-IdNr. DE354512865

Geschäftsführer: Oliver Tomaschewski
Tel: +49 (0) 2173 - 999 035 - 0
Mail: info@dcommerce.de
Web: www.dcommerce.de

Bankverbindungen:
VR Bank: DE75 8306 5408 7005 3532 46
Finom Bank: DE06 1101 0101 5953 3252 36

2.2. Individualvereinbarung
Die konkreten Leistungen und der Umfang eines Beratungsauftrags ergeben sich aus dem jeweiligen Auftrag.

2.2. Individual Agreement
The specific services and the scope of a consulting assignment are determined by the respective order.

3. Vertragsschluss, Vertragsdauer und -kündigung

3. Conclusion of Contract, Contract Duration, and Termination

3.1. Vertragsschluss
Der Vertrag mit DiCommerce kann fernmündlich oder schriftlich geschlossen werden. Maßgeblich hierbei ist unser Angebot und die Annahme durch den Kunden. Alternativ kann das Angebot auch durch ausdrücklich konkludentes Handeln akzeptiert werden.

3.1. Conclusion of Contract
The contract with DiCommerce can be concluded orally or in writing. Our offer and the acceptance by the customer are decisive here. Alternatively, the offer can also be accepted by explicit conclusive action.

3.2. Annahme von Angeboten außerhalb des Gültigkeitszeitraum
Soweit die Annahme außerhalb der Frist erfolgt, stellt dies ein neues Angebot des Kunden dar, welches DiCommerce innerhalb angemessener Frist annehmen kann. Auch für diese Annahme ist die Textform ausreichend.

3.2. Acceptance of offers outside the validity period
If the acceptance takes place outside the deadline, this constitutes a new offer by the customer, which DiCommerce can accept within a reasonable period of time. For this assumption, too, the text form sufficient.

3.3. Vertragslaufzeit
Die Laufzeit des Vertrages wird individuell vereinbart. Standardmäßig beträgt die Laufzeit 12 Monate und verlängert sich automatisch um weitere 12 Monate, sofern der Vertrag nicht drei Monate vor Ablauf gekündigt wird.

3.3. Contract term
The term of the contract is agreed individually. By default, the term is 12 months and is automatically extended for another 12 months, unless the contract is terminated three months before expiry.

3.4. Kündigung
Der Vertrag kann mit einer Frist von drei Monaten zum Ende der jeweiligen Laufzeit gekündigt werden. Die Kündigung bedarf der Schriftform. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.

3.4. Termination
The contract can be terminated with a notice period of three months to the end of the respective term. The termination must be in writing. The right to extraordinary termination for good cause remains unaffected.

3.5. Stornierung
Eine Stornierung des Auftrages durch den Kunden ist nur mit Zustimmung von DiCommerce möglich. Erfolgt die Stornierung mehr als vier Wochen vor Beginn der Leistungserbringung, wird eine Stornierungsgebühr in Höhe von 30% des ursprünglich vereinbarten Auftragswertes fällig. Bei einer Stornierung innerhalb von vier Wochen vor Beginn der Leistungserbringung wird eine Stornierungsgebühr in Höhe von 50% des ursprünglich vereinbarten Auftragswertes fällig. Die Stornierung muss schriftlich erfolgen. DiCommerce behält sich das Recht vor, weitergehende Ansprüche geltend zu machen, soweit nachweisbare höhere Kosten entstanden sind.

3.5. Cancellation
Cancellation of the order by the customer is only possible with the consent of DiCommerce. If the cancellation is made more than four weeks before the start of the service provision, a cancellation fee of 30% of the originally agreed order value will be due. In the event of cancellation within four weeks before the start of the service provision, a cancellation fee of 50% of the originally agreed order value will be due. The cancellation must be made in writing. DiCommerce reserves the right to assert further claims if demonstrably higher costs have been incurred.

4. Preise, Kosten und Zahlungsbedingungen

4. Prices, costs and payment terms

4.1. Preise
Die Preise für die Leistungen von DiCommerce werden im jeweiligen Auftrag festgelegt. Sämtliche Preise verstehen sich als Nettopreise zuzüglich der gesetzlichen Umsatzsteuer.

4.1. Prices
The prices for the services of DiCommerce are determined in the respective order. All prices are net prices plus VAT.

4.2. Zahlungsbedingungen
Rechnungen von DiCommerce sind, sofern nicht anders vereinbart, innerhalb von 7 Tagen nach Rechnungsstellung ohne Abzug fällig. Skonto wird nicht gewährt.

4.2. Unless
otherwise agreed, invoices from DiCommerce are due without deduction within 7 days of invoicing. No discount is granted.

4.3. Beginn der Leistungserbringung
DiCommerce wird grundsätzlich erst nach der vertraglich vereinbarten Anzahlung/Sicherheitsleistung mit der Leistungserbringung beginnen. Insofern tritt Verzug auf Seiten von DiCommerce frühestens nach Erbringung der

4.3. Start of service provision DiCommerce
will generally only start with the line provision after the contractually agreed down payment/security deposit. In this respect, default on the part of DiCommerce occurs at the earliest after the deposit has been paid and a subsequent reasonable period of time.

DiCommerce GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein
Registergericht Düsseldorf, HRB 97895
Steuernummer: 135/5717/1538
Ust-IdNr. DE354512865

Geschäftsführer: Oliver Tomaschewski
Tel: +49 (0) 2173 - 999 035 - 0
Mail: info@dcommerce.de
Web: www.dcommerce.de

Bankverbindungen:
VR Bank: DE75 8306 5408 7005 3532 46
Finom Bank: DE06 1101 0101 5953 3252 36

Anzahlung und einer anschließenden angemessenen Zeit ein.

4.4. Nebenkosten

Reise- und Übernachtungskosten sowie andere Nebenkosten werden nach den allgemein gültigen Pauschalen bzw. gegen Beleg erstattet. Fahrtkosten werden nach der Kilometerpauschale, Bahn- und Flugkosten (2. Klasse) sowie Hotel- und Verpflegungskosten (bis zu 4 Sterne) gegen Beleg erstattet.

4.5. Abschlagszahlungen

DiCommerce ist berechtigt für in sich abgeschlossene Teilleistungen Abschlagszahlungen für die erbrachten Leistungen zu verlangen.

4.6. Weitere Leistungsbeauftragung

Insofern der Kunde zusätzliche Leistungen, außerhalb des vereinbarten Umfangs, beauftragt, so werden diese gemäß der jeweiligen gültigen Preisliste vergütet.

4.7. Preiserhöhung

DiCommerce behält sich das Recht vor, die vereinbarten Preise bei einer Änderung der Marktbedingungen, insbesondere bei Erhöhungen der Beschaffungskosten, Lohnkosten oder sonstiger Betriebskosten, anzupassen. Eine Preiserhöhung wird dem Kunden mindestens 30 Tage im Voraus schriftlich angekündigt. Die Preiserhöhung gilt als akzeptiert, sofern der Kunde nicht innerhalb von 14 Tagen nach Zugang der Ankündigung schriftlich widerspricht. In diesem Fall steht beiden Parteien das Recht zu, den Vertrag mit einer Frist von einem Monat zu kündigen. Preiserhöhungen innerhalb eines Kalenderjahres sind auf maximal die Inflationsrate des Vorjahres zuzüglich 8 Prozentpunkte beschränkt.

4.8. Verzug

Leistet der Kunde nicht rechtzeitig, so tritt er auch ohne zusätzliche Mahnung in Verzug.

4.9. Mahngebühren

Tritt der Kunde in Verzug, so entsteht gegenüber DiCommerce ebenfalls eine Zahlungsverpflichtung für anfallende Mahngebühren.

4.10. Verlängerter Eigentumsvorbehalt

Gelieferte Leistungen bleiben bis zur vollständigen Erfüllung aller Forderungen, die DiCommerce gegenüber dem Kunden hat, in dessen Eigentum (verlängerter Eigentumsvorbehalt). Ebenso behält sich DiCommerce sämtliche Urheber-, Urhebernutzungs- und sonstige Leistungsschutzrechte an der gelieferten Ware oder Leistung bis zur vollständigen Erfüllung aller Forderungen vor.

4.11. Zahlungsausfall und Zugriffseinschränkung

Leistet der Kunde keine Zahlung für bereits erbrachte und zweifach gemahnte Leistungen, so steht es DiCommerce frei, den Zugriff auf vertragliche Leistungen vorübergehend einzuschränken, bis die offenen Forderungen beglichen sind. Weitergehende Maßnahmen, wie die Löschung von Content oder Produktdetailseiten, sind nur vorgesehen, wenn diese verhältnismäßig sind und der Kunde vorab mit Fristsetzung angemahnt wird. DiCommerce behält sich zudem vor, weitere rechtliche Schritte zur Durchsetzung der Forderungen einzuleiten.

4.12. Aufrechnung und Zurückbehaltungsrecht für den Kunden

4.4. Ancillary costs

Travel and accommodation costs as well as other ancillary costs will be reimbursed according to the generally applicable flat rates or against receipt. Travel expenses are reimbursed according to the mileage allowance, train and flight costs (2nd class) as well as hotel and catering costs (up to 4 stars) against receipt.

4.5. Advance Payment

DiCommerce is entitled to demand advance payments for the services rendered for self-contained partial services.

4.6. Additional orders

If the customer commissions additional services outside the agreed scope, these will be remunerated in accordance with the respective valid price list.

4.7. Price increase

DiCommerce reserves the right to adjust the agreed prices in the event of a change in market conditions, in particular in the event of increases in procurement costs, labour costs or other operating costs. A price increase will be announced to the customer in writing at least 30 days in advance. The price increase shall be deemed to have been accepted unless the customer objects in writing within 14 days of receipt of the notice. In this case, both parties have the right to terminate the contract with one month's notice. Price increases within a calendar year are limited to a maximum of the previous year's inflation rate plus 8 percentage points.

4.8. Default

If the customer does not pay on time, he shall be in default even without an additional reminder.

4.9. Reminder fees

If the customer defaults on payment, DiCommerce shall also be liable to pay any reminder fees incurred.

4.10. Extended retention of title

Delivered services shall remain the property of DiCommerce until all claims DiCommerce has against the customer have been satisfied in full (extended retention of title). Likewise, DiCommerce reserves all copyrights, rights of use and other ancillary copyrights to the delivered goods or services until all claims have been satisfied in full.

4.11. Default of payment and restriction of access

If the customer fails to make payment for services already rendered and for which two reminders have been sent, DiCommerce shall be entitled to temporarily restrict access to contractual services until the outstanding claims have been settled. Further measures, such as the deletion of content or product detail pages, are only provided for if they are proportionate and the customer has been reminded in advance with a deadline. DiCommerce also reserves the right to take further legal action to enforce its claims.

4.12. Offsetting and right of retention for the customer

DiCommerce GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein
Registergericht Düsseldorf, HRB 97895
Steuernummer: 135/5717/1538
Ust-IdNr. DE354512865

Geschäftsführer: Oliver Tomaschewski
Tel: +49 (0) 2173 - 999 035 - 0
Mail: info@dcommerce.de
Web: www.dcommerce.de

Bankverbindungen:
VR Bank: DE75 8306 5408 7005 3532 46
Finom Bank: DE06 1101 0101 5953 3252 36

Der Kunde ist zur Aufrechnung nur berechtigt, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt oder unbestritten sind. Zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts ist der Kunde nur insoweit befugt, als sein Gegenanspruch auf demselben Vertragsverhältnis beruht.

The customer is only entitled to offset if his counterclaims have been legally established or are undisputed. The Customer shall only be entitled to exercise a right of retention to the extent that its counterclaim is based on the same contractual relationship.

4.13. Aufrechnung und Zurückbehaltungsrecht für DiCommerce

DiCommerce ist berechtigt, mit allen Forderungen gegen den Kunden aufzurechnen, die DiCommerce aus dem Vertragsverhältnis oder anderen rechtlichen Beziehungen mit dem Kunden zustehen.

4.13. Offsetting and right of retention for DiCommerce

DiCommerce is entitled to offset all claims against the customer to which DiCommerce is entitled from the contractual relationship or other legal relationships with the customer.

5. Leistungserbringung

5.1. Leistungserbringung

DiCommerce erbringt die Leistungen nach dem aktuellen Stand der Technik. Der Kunde wird darauf hingewiesen, dass dieser einem konstanten Wandel und technischen Neuerungen durch Amazon unterliegen. Soweit bestimmte Leistungsbestandteile in der ursprünglich vereinbarten Form nicht mehr erbracht werden können, weil die technische Grundlage fehlt, ist der jeweilige Vertrag entsprechend den neuen technischen Gegebenheiten anzupassen. Der Kunde wird darauf hingewiesen, dass durch geänderte technische Anforderungen, neue Techniken oder neue Gewichtungen bisher eingesetzter Techniken bereits durchgeführte Maßnahmen nicht mehr den ursprünglichen Erfolg bewirken können.

5. Service provision

5.1. Provision of services

provides the services according to the current state of the art. The customer is informed that these are subject to constant change and technical innovations by Amazon. If certain service components can no longer be provided in the originally agreed form because the technical basis is missing, the respective contract must be adapted according to the new technical conditions. The customer is informed that measures already carried out due to changed technical requirements, new techniques or new weighting of previously used techniques can no longer bring about the original success.

5.2. Rechtliche Prüfung & Beurteilung von erbrachten Leistungen

DiCommerce schuldet nicht die rechtliche Prüfung und Beurteilung der erbrachten Leistungen. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. Hierzu ist der Kunde ohne weitere Aufforderung selbst verpflichtet. DiCommerce wird keine rechtliche Prüfung der erbrachten Leistungen durchführen und erbrachte Leistungen auch nicht auf die fortlaufende rechtliche Zulässigkeit hin überwachen.

5.2. Legal review and assessment of services rendered

DiCommerce shall not be liable for the legal examination and assessment of the services rendered. The customer is solely responsible for this. The customer is obliged to do so himself without further request. DiCommerce will not carry out a legal review of the services provided and will not monitor the services provided for their ongoing legal admissibility.

5.3. Durchführung der Leistung

DiCommerce wird Beratungsleistungen grundsätzlich durch eigene Mitarbeiter erbringen. Die Auswahl der Mitarbeiter erfolgt nach Verfügbarkeit und Qualifikation ausschließlich durch DiCommerce. Der Kunde hat keinen Anspruch auf die Leistungserbringung durch einen bestimmten Mitarbeiter. Der Kunde hat gegenüber den von DiCommerce eingesetzten Mitarbeitern kein Weisungsrecht. DiCommerce ist berechtigt, Subunternehmer zu beauftragen, sofern berechnete Interessen des Kunden dadurch nicht beeinträchtigt werden. DiCommerce unterliegt keinem Weisungs- oder Direktionsrecht des Kunden. DiCommerce hat jedoch fachliche Vorgaben des Kunden insoweit zu beachten, als dies erforderlich ist, um die ordnungsgemäße Vertragsdurchführung und das vereinbarte Vertragsziel zu erreichen.

5.3. Performance of the service

DiCommerce will generally provide consulting services through its own employees. The selection of employees shall be made exclusively by DiCommerce according to availability and qualification. The customer has no claim to the provision of services by a specific employee. The customer has no right to issue instructions to the employees deployed by DiCommerce. DiCommerce is entitled to engage subcontractors, provided that this does not impair the legitimate interests of the customer. DiCommerce is not subject to any right of instruction or direction on the part of the customer. However, DiCommerce must comply with the customer's technical specifications to the extent that this is necessary in order to achieve the proper execution of the contract and the agreed contractual objective.

5.4. Revisionsschleifen

Wenn nicht anders vereinbart, ist bei Leistungen mit Mitwirkungspflicht des Kunden eine Korrekturschleife im Preis enthalten; darüberhinausgehende Tätigkeiten werden nach der jeweils gültigen Preisliste abgerechnet.

5.4. Revision loops

Unless otherwise agreed, a correction loop is included in the price for services with the customer's obligation to cooperate; activities beyond this will be billed according to the applicable price list.

5.5. Krankheit, Urlaub und Abwesenheit des Account Managers

Im Falle der Krankheit, Urlaub oder Abwesenheit des

5.5. Account Manager Illness, Vacation, and Absence

In the event of illness, vacation, or absence of the responsible DiCommerce employee, no dedicated replacement will be provided for up to one week per month. For urgent matters, there is an internal representation regulation that can be used. In total, the absence of the responsible employee may be up to six weeks per year. A replacement is only provided if you are absent for more than one week. DiCommerce will inform

DiCommerce GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein
Registergericht Düsseldorf, HRB 97895
Steuernummer: 135/5717/1538
Ust-IdNr. DE354512865

Geschäftsführer: Oliver Tomaschewski
Tel: +49 (0) 2173 - 999 035 - 0
Mail: info@dicommerce.de
Web: www.dicommerce.de

Bankverbindungen:
VR Bank: DE75 8306 5408 7005 3532 46
Finom Bank: DE06 1101 0101 5953 3252 36

zuständigen DiCommerce Mitarbeiters wird bei bis zu einer Woche pro Monat keine dedizierte Vertretung bereitgestellt. Für dringende Anliegen existiert eine interne Vertretungsregelung, auf die zurückgegriffen werden kann. Insgesamt darf die Abwesenheit des zuständigen Mitarbeiters bis zu sechs Wochen pro Jahr betragen. Eine Vertretung wird erst ab einer Abwesenheit von mehr als einer Woche gestellt. DiCommerce wird den Kunden rechtzeitig über die Abwesenheit und die Regelung der Vertretung informieren.

5.6. Exklusivitätsregelung

Der Auftragnehmer ist frei darin, auch für andere Auftraggeber tätig zu sein. Es besteht keine Exklusivität zugunsten des Kunden, es sei denn, dies wurde ausdrücklich schriftlich vereinbart. DiCommerce verpflichtet sich jedoch, keine vertraulichen Informationen oder Geschäftsgeheimnisse des Kunden an andere Auftraggeber weiterzugeben.

5.7. Verzögerung und Lieferfristen

DiCommerce haftet nicht für Verzögerungen, die auf Lieferverspätungen von Dritten, mit denen DiCommerce keine vertraglichen Vereinbarungen getroffen hat, zurückzuführen sind. Ebenso haftet DiCommerce nicht für Verzögerungen, die durch Umstände im Verantwortungsbereich des Kunden verursacht werden. DiCommerce ist berechtigt, den Vertragsabschluss zu verzögern, wenn der Kunde Änderungen am Auftrag vornimmt oder erforderliche Informationen, Zeichnungen, Dokumente oder sonstige Unterlagen, die für die Durchführung des Auftrags notwendig sind, nicht rechtzeitig bereitstellt. DiCommerce hat darüber hinaus Anspruch auf eine angemessene Verlängerung der Lieferfrist, wenn der zuständige Mitarbeiter von einer langfristigen Krankheit betroffen ist und dies durch eine ärztliche Krankschreibung dokumentiert wird.

the Client in a timely manner about the absence and the arrangements of the representation.

5.6. Exclusivity regulation

The contractor is free to work for other clients as well. There is no exclusivity in favor of the customer, unless expressly agreed in writing. However, DiCommerce undertakes not to disclose any confidential information or trade secrets of the customer to other clients.

5.7. Delays and delivery periods

DiCommerce shall not be liable for delays in delivery due to delays in delivery by third parties with whom DiCommerce has not entered into any contractual arrangements. Likewise, DiCommerce is not liable for delays caused by circumstances in the customer's area of responsibility. DiCommerce is entitled to delay the conclusion of the contract if the customer makes changes to the order or does not provide necessary information, drawings, documents or other documents necessary for the execution of the order in a timely manner. DiCommerce is also entitled to a reasonable extension of the delivery period if the responsible employee is affected by a long-term illness and this is documented by a medical sick note.

6. Pflichten des Kunden

6.1. Mitwirkungspflichten des Kunden

Der Kunde unterstützt DiCommerce bei der Erfüllung der vertraglich vereinbarten Leistungen. Hierzu zählt insbesondere, dass Informationen, Zugangsdaten und Datenmaterial rechtzeitig zur Verfügung gestellt werden, soweit diese für die Erbringung der Leistungen erforderlich sind. In Bezug auf die Plattform Amazon ist das das VendorCentral und/ oder das SellerCentral, bei Otto ist dies das PartnerConnect, bei denen eine Freischaltung erforderlich ist. Der Kunde wird darauf hingewiesen, dass eine Nichtgewährung oder spätere Beschränkung des Zugriffs dazu führen, dass DiCommerce die vertraglichen Leistungen nicht erbringen kann. Dies berührt jedoch nicht die Pflicht des Kunden zur

6.2. Zur Verfügung gestellte Informationen

Der Kunde wird DiCommerce ausschließlich sachlich richtige Informationen bereitstellen. DiCommerce wird keine Überprüfung der bereitgestellten Informationen vornehmen und darf insoweit den jeweiligen Angaben des Kunden vertrauen. Ergeben sich während eines Projektes neue Vorgaben durch geänderte Contents oder Anforderungen auf Wunsch des Kunden, so sind diese Mehraufwände entsprechend zu vergüten, es bedarf dafür keines gesonderten Angebots.

6. Obligations of the customer

6.1. Customer's obligations to cooperate

The customer supports DiCommerce in fulfilling the contractually agreed services. This includes, in particular, that information, access data and data material are made available in a timely manner, insofar as they are necessary for the provision of the services. In relation to the Amazon platform, this is the VendorCentral and/or the SellerCentral, in the case of Otto this is the PartnerConnect, where activation is required. The customer is informed that failure to grant or subsequent restriction of access will result in DiCommerce not being able to provide the contractual services. However, this does not affect the customer's obligation to

6.2. Information Provided

The customer will only provide DiCommerce with factually accurate information. DiCommerce will not verify the information provided and may rely on the respective information provided by the customer in this respect. If new specifications arise during a project due to changed content or requirements at the request of the customer, these additional expenses must be remunerated accordingly, no separate offer is required.

6.3. Right to Extraordinary Termination

If the customer fails to fulfill his obligations after being requested twice and after a delay of more than 14 days, DiCommerce reserves the right to terminate the

DiCommerce GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein
Registergericht Düsseldorf, HRB 97895
Steuernummer: 135/5717/1538
Ust-IdNr. DE354512865

Geschäftsführer: Oliver Tomaschewski
Tel: +49 (0) 2173 - 999 035 - 0
Mail: info@dcommerce.de
Web: www.dcommerce.de

Bankverbindungen:
VR Bank: DE75 8306 5408 7005 3532 46
Finom Bank: DE06 1101 0101 5953 3252 36

6.3. Recht zur außerordentlichen Kündigung
Kommt der Kunde seinen Pflichten nach zweimaliger Aufforderung und einer Verzögerung von mehr als 14 Tagen nicht nach, behält sich DiCommerce das Recht vor das Vertragsverhältnis ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist zu beenden. Der Kunde hat bereits entstandene Kosten und Aufwände zu ersetzen. DiCommerce ist berechtigt dies mit bereits geleisteten Zahlungen zu verrechnen und wird nur die jeweilige Differenz erstatten.

contractual relationship without notice. The customer must reimburse the costs and expenses already incurred. DiCommerce is entitled to offset this with payments already made and will only refund the respective difference.

7. Abnahme von Leistungen und Mängelrüge

7. Acceptance of Services and Notification of Defects

7.1. Abnahme
Der Kunde ist verpflichtet, die von DiCommerce erbrachten Leistungen unverzüglich zu prüfen und etwaige Mängel innerhalb von 30 Tagen schriftlich anzuzeigen. Erfolgt keine Mängelanzeige, gelten die Leistungen als abgenommen.
Die Abnahme gilt ebenfalls als gegeben wenn ein Mitarbeiter des Kunden die Abnahme der Leistung bestätigt, dieser hierzu jedoch nicht berechtigt war.

7.1. Acceptance
The customer is obligated to examine the services provided by DiCommerce immediately and to report any defects in writing within 30 days. If no notification of defects is made, the services are deemed to be accepted. Acceptance is also deemed to have occurred if an employee of the customer confirms the acceptance of the service, even if he was not authorized to do so.

7.2. Mängelbeseitigung
DiCommerce wird angezeigte Mängel innerhalb einer angemessenen Frist beseitigen. Für Mängel, die auf unzureichende oder fehlerhafte Informationen des Kunden zurückzuführen sind, haftet DiCommerce nicht.

7.2. Rectification of Defects
DiCommerce will rectify reported defects within a reasonable period. DiCommerce is not liable for defects due to insufficient or incorrect information provided by the customer.

8. Gewährleistung

8. Warranty

8.1. Gewährleistung
DiCommerce erbringt Beratungs- und Dienstleistungen. Die Vorschriften des Dienstvertragsrechts (§§ 611 ff. BGB) finden Anwendung. Die Vorschriften des Bürgerlichen Rechts und Handelsrechts sehen für Dienstleistungsverträge grundsätzlich keine Gewährleistungsregelungen vor.

8.1. Warranty
DiCommerce provides consulting and services. The provisions of the service contract law (§§ 611 ff. BGB) apply. The provisions of civil and commercial law generally do not provide for warranty regulations for service contracts.

8.2. Erfolgs- und Leistungsbeurteilung
Der tatsächliche Erfolg einer durchgeführten Maßnahme bzw. unserer Beratungsleistungen hängt von einer Vielzahl von Faktoren ab, nämlich insbesondere von den vom jeweiligen Plattform- oder Suchmaschinenbetreiber eingesetzten Techniken und Algorithmen. Hierauf hat DiCommerce keinerlei Einfluss. Soweit zwischen den Parteien bestimmte Zielvorgaben oder Kennzahlen besprochen oder festgelegt werden, handelt es sich dabei grundsätzlich nicht um Versprechen, verbindliche Zusagen oder Leistungen, die die Herbeiführung eines bestimmten Erfolges zusichern.

8.2. Success and Performance Assessment
The actual success of a measure or our consulting services depends on a variety of factors, namely, in particular, the techniques and algorithms used by the respective platform or search engine operator. DiCommerce has no influence on this. If specific target specifications or key figures are discussed or agreed upon between the parties, these are generally not promises, binding commitments, or services that guarantee the achievement of a specific success.

9. Haftung

9. Liability

9.1. Haftungsausschluss
DiCommerce haftet dem Kunden gegenüber bei einer Verletzung von vertraglichen und außervertraglichen Pflichten nach den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften, soweit sich aus diesen Bedingungen nichts anderes ergibt.

9.1. Disclaimer
DiCommerce is liable to the customer for breach of contractual and non-contractual obligations according to the relevant statutory provisions, as far as these conditions do not specify otherwise.

9.2. Haftungsbeschränkung
DiCommerce haftet dem Kunden gegenüber nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit auf Schadensersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund. Bei einfacher Fahrlässigkeit haftet DiCommerce nur

9.2. Limitation of Liability
DiCommerce is only liable to the customer for intent and gross negligence, regardless of the legal basis. For simple negligence, DiCommerce is only liable

DiCommerce GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein
Registergericht Düsseldorf, HRB 97895
Steuernummer: 135/5717/1538
Ust-IdNr. DE354512865

Geschäftsführer: Oliver Tomaschewski
Tel: +49 (0) 2173 - 999 035 - 0
Mail: info@dcommerce.de
Web: www.dcommerce.de

Bankverbindungen:
VR Bank: DE75 8306 5408 7005 3532 46
Finom Bank: DE06 1101 0101 5953 3252 36

- 9.2.1. für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit,
- 9.2.2. für Schäden aus der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht (Verpflichtung, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und vertrauen darf); in diesem Fall ist die Haftung von DiCommerce jedoch auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens begrenzt. Soweit keine anderen Anhaltspunkte gegeben sind, ist dies der einfache Auftragswert.
- 9.2.3. Die sich aus dem vorstehenden ergebenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht, soweit DiCommerce Arglist zur Last gelegt werden kann oder im Falle von Garantien oder im Geltungsbereich des Produkthaftungsgesetzes.

9.3. Haftungsfreistellung

Wird DiCommerce durch einen Dritten in Anspruch genommen und ist dies auf eine Handlung des Kunden zurückzuführen, so wird der Kunde DiCommerce in voller Höhe von den Ansprüchen freistellen.

9.4. Zeitliche Befristung

Schadensersatzansprüche des Kunden verjähren in einem Jahr ab dem gesetzlichen Verjährungsbeginn, soweit nicht zwingende gesetzliche Vorschriften eine längere Verjährungsfrist vorsehen. Dies gilt nicht für Ansprüche wegen Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit und bei Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.

9.5. Höhere Gewalt

DiCommerce haftet nicht für Verzögerungen oder Leistungsausfälle, die durch Ereignisse höherer Gewalt verursacht werden, die DiCommerce die Leistung wesentlich erschweren oder unmöglich machen. Zu den Ereignissen höherer Gewalt zählen insbesondere Streik, Aussperrung, behördliche Anordnungen, Naturkatastrophen, Pandemien, Krieg und andere unvorhersehbare und unvermeidbare Ereignisse.

10. Vertraulichkeit und Datenschutz

10.1. Vertraulichkeit

DiCommerce verpflichtet sich, alle im Rahmen der Zusammenarbeit bekannt gewordenen vertraulichen Informationen streng vertraulich zu behandeln. Diese Verpflichtung bleibt auch nach Beendigung des Vertrages bestehen.

10.2. Geheimhaltung

Die dem Kunden übergebenen Unterlagen, mitgeteilten Kenntnisse und Erfahrungen unterliegen der Geheimhaltung und dürfen ausschließlich für die Zwecke dieses Vertrages verwendet und Dritten nicht zugänglich gemacht werden, sofern sie nicht ihrer Bestimmung nach Dritten zugänglich gemacht werden sollen.

10.3. Vertragsstrafe

Verstößt der Kunde schuldhaft gegen seine Verpflichtungen aus den Regelungen zur Vertraulichkeit und Geheimhaltung (siehe Abschnitt 10.1 und 10.2), so verpflichtet er sich zur Zahlung einer Vertragsstrafe an DiCommerce. Die Höhe der Vertragsstrafe beträgt bis zu 5.000 EUR je Verstoß und wird von DiCommerce nach billigem Ermessen festgesetzt. Der Kunde hat das Recht, die Angemessenheit der festgesetzten Vertragsstrafe gerichtlich überprüfen zu lassen. Die Geltendmachung

- 9.2.1. for damages resulting from injury to life, body, or health,
- 9.2.2. for damages resulting from the breach of a material contractual obligation (obligation, the fulfillment of which is essential for the proper execution of the contract and on whose compliance the contractual partner regularly relies and may rely); in this case, DiCommerce's liability is limited to compensation for the foreseeable, typically occurring damage. Unless there are other indications, this is the simple order value.
- 9.2.3. The above limitations of liability do not apply if DiCommerce can be accused of malice or in the case of guarantees or within the scope of the Product Liability Act.

9.3. Indemnification

If DiCommerce is held liable by a third party due to an act of the customer, the customer will indemnify DiCommerce in full for the claims.

9.4. Limitation Period

The customer's claims for damages become time-barred one year from the statutory start of the limitation period unless mandatory statutory provisions provide for a longer limitation period. This does not apply to claims due to intent or gross negligence and in the case of injury to life, body, or health.

9.5. Force Majeure

DiCommerce is not liable for delays or failures in performance caused by events of force majeure that significantly impede or make performance impossible for DiCommerce. Events of force majeure include, in particular, strikes, lockouts, official orders, natural disasters, pandemics, war, and other unforeseeable and unavoidable events.

10. Confidentiality and Data Protection

10.1. Confidentiality

DiCommerce undertakes to treat all confidential information disclosed in the course of the cooperation strictly confidential. This obligation remains in effect even after the termination of the contract.

10.2. Secrecy

The documents, knowledge, and experiences provided to the customer are subject to secrecy and may only be used for the purposes of this contract and not made accessible to third parties unless they are intended to be made accessible to third parties.

10.3. Contractual Penalty

If the customer culpably violates his obligations under the confidentiality and secrecy regulations (see Sections 10.1 and 10.2), he undertakes to pay a contractual penalty to DiCommerce. The amount of the contractual penalty is up to 5,000 EUR per violation and is determined by DiCommerce at its reasonable discretion. The customer has the right to have the appropriateness of the determined contractual penalty reviewed by a court. DiCommerce reserves the right to assert further claims for damages, whereby the contractual penalty is offset against such a claim for damages.

DiCommerce GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein
 Registergericht Düsseldorf, HRB 97895
 Steuernummer: 135/5717/1538
 Ust-IdNr. DE354512865

Geschäftsführer: Oliver Tomaschewski
 Tel: +49 (0) 2173 - 999 035 - 0
 Mail: info@dicommerce.de
 Web: www.dicommerce.de

Bankverbindungen:
 VR Bank: DE75 8306 5408 7005 3532 46
 Finom Bank: DE06 1101 0101 5953 3252 36

eines weitergehenden Schadens bleibt DiCommerce vorbehalten, wobei die Vertragsstrafe auf einen solchen Schadensersatzanspruch angerechnet wird.

10.4. Datenschutz

DiCommerce wird alle gesetzlichen Bestimmungen des Datenschutzes einhalten und nur solche Daten verarbeiten, die für die Erfüllung des Vertrages notwendig sind. Wir verweisen an dieser Stelle auf unsere Datenschutzbestimmungen, die ebenfalls Bestandteil der Vereinbarung werden. (www.dicommerce.de/datenschutzerklaerung)

10.4. Data Protection

DiCommerce will comply with all statutory data protection provisions and only process such data as are necessary for the fulfillment of the contract. We refer to our data protection regulations, which also become part of the agreement.

(www.dicommerce.de/datenschutzerklaerung)

11. Nutzungsrechte

11.1. Nutzungsrecht

Soweit bei der Erstellung der vereinbarten Leistung Urheberrechte begründet werden, überträgt DiCommerce dem Kunden ein einfaches, nicht übertragbares, räumlich, quantitativ und inhaltlich unbeschränktes Nutzungsrecht an den Ergebnissen. Das Nutzungsrecht umfasst insbesondere das Recht zur Vervielfältigung, Verbreitung, Bearbeitung und Veröffentlichung.

Das Nutzungsrecht ist auf sieben Jahre beschränkt. Nach Ablauf dieser Frist kann das Nutzungsrecht durch eine Nachlizenzierung gegen ein Entgelt von 20% des ursprünglichen Auftragswertes um weitere fünf Jahre erneuert werden. Der Kunde wird rechtzeitig vor Ablauf des Nutzungsrechts von DiCommerce über die Möglichkeit zur Nachlizenzierung informiert.

11.2. Referenznutzung

Der Kunde gewährt DiCommerce zum Zweck der Bewerbung für eigene Leistungen, ein unbeschränktes, unentgeltliches, unwiderrufliches und zeitlich unbefristetes Nutzungsrecht am Logo und dem Namen des Unternehmens. Dieses Recht konterkariert nicht die Geheimhaltungsverpflichtung.

11. Usage Rights

Usage Right

As far as copyrights are created during the creation of the agreed service, DiCommerce grants the customer a simple, non-transferable, spatially, quantitatively, and content-wise unlimited usage right to the results. The usage right includes, in particular, the right to reproduce, distribute, edit, and publish. The usage right is limited to seven years. After this period, the usage right can be renewed for a further five years through a relicensing for a fee of 20% of the original order value. The customer will be informed by DiCommerce in good time before the usage right expires about the possibility of relicensing.

11.1. Reference Use

The customer grants DiCommerce an unlimited, free, irrevocable, and temporally unlimited usage right to the company's logo and name for the purpose of promoting its own services. This right does not contradict the confidentiality obligation..

12. Sonstiges

12.1. Abwerbverbot

Es wird vereinbart, dass für eine Dauer von zwei Jahren beidseitig keine Bemühungen unternommen werden, um Mitarbeiter vom jeweils anderen Unternehmen abzuwerben.

12.2. Anwendbares Recht

Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bestimmungen des UN-Kaufrechts finden keine Anwendung.

12.3. Gerichtsstand

Ist der Kunde Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen, ist ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag der Geschäftssitz von DiCommerce. Dasselbe gilt, wenn der Kunde keinen allgemeinen Gerichtsstand in Deutschland hat oder Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt zum Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt sind.

12.4. Schriftform

Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen für ihre Wirksamkeit der Schriftform. Dies schließt auch die Änderung der Schriftformklausel mit ein.

12.5. Änderung der AGB

DiCommerce behält sich das Recht vor, diese AGB

12. Miscellaneous

12.1. Non-Solicitation Agreement

It is agreed that for a period of two years, both parties will not make any efforts to poach employees from the respective other company.

12.2. Applicable Law

The law of the Federal Republic of Germany applies. The provisions of the UN Sales Convention do not apply.

12.3. Jurisdiction

If the customer is a merchant, a legal entity under public law, or a special fund under public law, the exclusive place of jurisdiction for all disputes arising from this contract is the registered office of DiCommerce. The same applies if the customer has no general place of jurisdiction in Germany or if the domicile or usual place of residence is not known at the time the action is brought.

12.4. Written Form

Amendments and supplements to this contract require the written form to be effective. This also applies to changes to the written form clause.

12.5. Change of the General Terms and Conditions

DiCommerce reserves the right to change these General Terms and Conditions at any time. Changes to the General Terms and Conditions will be communicated to

DiCommerce GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein
Registergericht Düsseldorf, HRB 97895
Steuernummer: 135/5717/1538
Ust-IdNr. DE354512865

Geschäftsführer: Oliver Tomaschewski
Tel: +49 (0) 2173 - 999 035 - 0
Mail: info@dicommerce.de
Web: www.dicommerce.de

Bankverbindungen:
VR Bank: DE75 8306 5408 7005 3532 46
Finom Bank: DE06 1101 0101 5953 3252 36

jederzeit zu ändern. Änderungen der AGB werden dem Kunden schriftlich oder per E-Mail mitgeteilt. Zudem widerspricht der Kunde den geänderten Bedingungen nicht innerhalb von vier Wochen nach Zugang der Mitteilung, gelten die geänderten Bedingungen als angenommen. DiCommerce wird den Kunden auf die Frist und die Rechtsfolge eines unterlassenen Widerspruchs hinweisen.

12.6. Nebenabreden

Mündliche Nebenabreden existieren keine. Sämtliche Nebenabreden bedürfen ebenfalls der Schriftform.

12.7. Salvatorische Klausel

Sollten einzelne Bestimmungen dieser AGB unwirksam oder undurchführbar sein oder nach Vertragsschluss unwirksam oder undurchführbar werden, bleibt davon die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen unberührt. Anstelle der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung soll diejenige wirksame und durchführbare Regelung treten, deren Wirkungen der wirtschaftlichen Zielsetzung möglichst nahekommen, die die Vertragsparteien mit der unwirksamen bzw. undurchführbaren Bestimmung verfolgt haben.

the customer in writing or by e-mail. If the customer does not object to the changed conditions within four weeks of receiving the notification, the changed conditions are deemed accepted. DiCommerce will inform the customer of the deadline and the legal consequence of a failure to object.

12.6. Side Agreements

No verbal side agreements exist. All side agreements must also be in writing.

12.7. Severability Clause

Should individual provisions of these General Terms and Conditions be invalid or unenforceable or become invalid or unenforceable after the conclusion of the contract, the validity of the remaining provisions remains unaffected. Instead of the invalid or unenforceable provision, the valid and enforceable regulation shall apply whose effects come closest to the economic objective pursued by the contracting parties with the invalid or unenforceable provision.

DiCommerce GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein
Registergericht Düsseldorf, HRB 97895
Steuernummer: 135/5717/1538
Ust-IdNr. DE354512865

Geschäftsführer: Oliver Tomaschewski
Tel: +49 (0) 2173 - 999 035 - 0
Mail: info@dicommerce.de
Web: www.dicommerce.de

Bankverbindungen:
VR Bank: DE75 8306 5408 7005 3532 46
Finom Bank: DE06 1101 0101 5953 3252 36